

Отзыв официального оппонента

доктора педагогических наук, доцента Куриленко Виктории Борисовны на диссертацию Таруна Саркара «TEACHING MEDICAL ENGLISH TO STUDENTS AT CHINESE UNIVERSITIES: NEEDS-BASED APPROACH (ОБУЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОМУ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗАХ КИТАЯ НА ОСНОВЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПОТРЕБНОСТЕЙ СТУДЕНТОВ)» по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, высшее образование, профессиональное обучение) (педагогические науки)

Создание гибких, адаптивных, адресных педагогических технологий и систем, разработанных на основе инновационных достижений науки и практики, обладает особой значимостью и актуальностью в сфере профессионально-ориентированного обучения английскому языку студентов медицинских вузов: современные ученые единодушно квалифицируют профессию врача как одну из наиболее лингвоактивных, а конститутивным признаком профессионального медицинского дискурса признается его лингвотерапевтическая направленность – лечение словом.

Большое научное, теоретическое и социальное значение эта методическая задача приобретает в образовательном контексте Китайской Народной Республики. Автор диссертационной работы убедительно доказана недостаточная проработанность данной проблематики в научном методическом дискурсе (стр. 6-7 диссертации). Это находит выражение во фрагментарности и неполноте исследований реальных профессионально-образовательных потребностей студентов медицинских вузов КНР, при том что учет этого фактора напрямую связан с методической эффективностью и результативностью учебного процесса. Нет единства в трактовке структуры и содержания профессионально-коммуникативной компетентности студентов медицинских вузов Китая. Существует острая необходимость структурной и содержательной реновации национальных образовательных программ в соответствии с целями, мотивами, интересами обучающихся и номенклатурой профессионально-коммуникативных задач, которые им предстоит решать по окончании вуза, а также разработки новых учебных курсов, ориентированных на потребности обучающихся.

К сказанному следует добавить и появление новых социально значимых направлений применения медицинского английского в Китайской Народной Республике. В качестве примера приведем медицинский туризм,

обусловленный высокой востребованностью достижений китайской медицины практически во всех странах мира и в настоящее время приобретающий статус одного из наиболее прибыльных секторов экономики страны¹. Так, по данным статистики, в 2025 г. количество иностранцев, приехавших на лечение в Китай, выросло на 27.2% и достигло 40 млн человек, при этом доход в национальный бюджет составил 11.2 млрд долларов США². Подавляющее большинство иностранных пациентов китайских больниц не владеет китайским языком, но достаточно уверенно общается на английском. И, безусловно, только врач с хорошим знанием медицинского английского сможет обеспечить качественную диагностику и правильное лечение заболевания своего пациента, что существенно актуализирует необходимость разработки новых методических решений в сфере преподавания медицинского английского с ориентацией на реальные профессионально-образовательные потребности студентов.

Перечисленные выше факторы обуславливают несомненную **актуальность**, высокую научно-теоретическую, практическую и социальную значимость исследования, проведенного Таруном Саркаром.

Не вызывает сомнений **научная новизна** диссертационного исследования.

Автором разработана принципиально новая концепция профессионально-коммуникативной подготовки студентов-медиков, включающая уникальные теоретико-методологические основы и концептуально новую педагогическую технологию обучения специалистов медицинского профиля профессиональной коммуникации на английском языке.

Впервые в теоретико-методологический базис обучения иностранцев профессиональному медицинскому общению интегрированы ведущие идеи и положения конфуцианства, даосизма, буддизма, принципы классической индуистской философии. Предложенные в диссертации теоретико-методологические основы полностью согласуются с гуманистической, деонтологической природой профессионального медицинского дискурса, биоэтической составляющей профессионально-коммуникативной компетентности современного врача, что обеспечивает перспективы их широкого использования при разработке педагогических систем и технологий, нацеленных на обучение студентов-медиков как профессиональному английскому, так и другим иностранным языкам, не только в академической системе Китая, но и в системах образования других стран.

Отметим, что опора на принципы национальных философских учений методически значима и для обучения китайских студентов-медиков: это соответствует их когнитивному этностилю, специфическим характеристикам

¹ <https://www.medchinaguide.com/medical-tourism-china-market-overview-2025/>;
<https://msk.naekvatore.ru/news/156039> и др.

² Там же.

академической системы Китая, в условиях которой проходило становление и развитие их общеучебных и коммуникативных умений, что непосредственно связано с профессионально-образовательными потребностями данной категории обучающихся.

Интеграция принципов наиболее перспективных современных педагогических теорий и подходов обеспечивает инновационность, методическую эффективность и результативность педагогических конструктов, разработанных на предложенном автором теоретико-методологическом фундаменте. Особо хотелось бы отметить авторскую стратегию конструирования теоретико-методологического базиса, который представляет собой не совокупность, но систему взаимосвязанных и взаимодополняющих принципов, что обеспечивает синергетический эффект предлагаемой автором системы.

Концептуальная новизна авторской педагогической технологии заключается, прежде всего, в открытости ее содержательного компонента, который формируется с ориентацией на образовательные потребности обучающихся. Это методическое решение обеспечивает адресность, гибкость обучения и, как следствие, его высокую эффективность и результативность. Высокой оценки также заслуживает авторский дизайн процедурного компонента педагогической технологии, в котором детально проработаны и операционализированы все методические шаги: от анализа потребностей обучающихся до оценки их образовательных достижений и эффективности обучения в целом.

Научной новизной также обладает авторская стратегия диагностики образовательных потребностей студентов-медиков в сфере овладения профессиональным английским языком, которая включает номенклатуру методически значимых характеристик респондентов, а также дифференцированные по категориям системы вопросов для проведения анкетирования, что делает обучение персонализированным, обеспечивает его высокое качество и эффективность. Отметим, что такая стратегия лингводидактического профилирования целевого контингента обучающихся, основанная на определении их образовательных потребностей, может и должна быть внедрена в системы профессионально-ориентированного обучения медиков не только английскому, но и другим иностранным языкам, в том числе русскому языку как иностранному.

Научная новизна работы подтверждается и инновационной авторской концепцией курса обучения медицинскому английскому, ориентирующей разработчиков на учет профессионально-образовательных потребностей целевого контингента, на использование стратегий, форм и средств обучения, которые, с одной стороны, полностью соответствуют мультимедийности современной академической и профессиональной среды, с другой – согласуются с учебными особенностями и предпочтениями студентов.

Работа Таруна Саркара обладает высокой **теоретической значимостью**.

В диссертации разработана инновационная теоретическая основа обучения китайских студентов медицинских вузов и факультетов профессиональному общению на английском языке, ориентированного на образовательные потребности данного контингента обучающихся. В ней интегрированы как образовательные парадигмы, обладающие особой значимостью именно для обучения будущих врачей, так и наиболее перспективные современные теории и подходы к обучению.

Не вызывает сомнений **практическая ценность** диссертационной работы. В педагогическую практику внедрена инновационная технология обучения медицинскому английскому. Результаты экспериментального обучения доказывают высокую методическую эффективность авторского курса профессионально-ориентированного обучения китайских студентов-медиков английскому языку, внедренного в образовательный процесс высших учебных заведений Китая.

Широкое применение в педагогической практике, без сомнения, найдут созданные автором методические рекомендации, адресованные разработчикам учебных курсов по медицинскому английскому.

В практической деятельности методистов, преподавателей, организаторов учебного процесса найдет применение и разработанный автором диагностический инструментарий, позволяющий выявить лингводидактически значимые характеристики и профессионально-образовательные потребности обучающихся. Предложенные автором диагностические инструменты могут быть с легкостью адаптированы для применения в вузах, осуществляющих обучение профессиональному английскому студентов других направлений: инженерии, юриспруденции, менеджмента и мн.др.

Как представляется, практические результаты данной работы найдут применение при создании образовательных программ, учебных курсов по языку специальности, инновационных средств обучения, в том числе цифровых, адресованных как будущим медикам, так и представителям других профессий. Результаты проведенного автором исследования также будут востребованы в лекционных и специальных курсах системы профессионального образования преподавателей английского языка.

Безупречна исследовательская стратегия автора, что нашло отражение в четкой, логичной и доказательной **структуре диссертационной работы**. Диссертация включает Введение, три главы, Заключение, Список использованной литературы (244 источника, значительная часть которых опубликована в 2020-е гг., что заслуживает отдельной положительной оценки), шесть приложений.

Объектом диссертационного исследования автор избрал преподавание профессионально ориентированного английского языка в медицинских университетах КНР, предметом – педагогическую технологию профессионально-ориентированного обучения английскому языку в медицинских университетах КНР на основе анализа образовательных

потребностей обучающихся. В тексте диссертации четко прослеживается цель исследования – научно-методологическое обоснование и практическая апробация разработанной педагогической технологии профессионально-ориентированного обучения английскому языку студентов медицинских вузов КНР на основе анализа образовательных потребностей обучающихся

Для лингвометодического обоснования содержания работы принципиально важной является первая глава диссертации, в которой разрабатывается теоретико-методологический базис авторской концепции обучения китайских студентов-медиков профессиональной коммуникации на английском языке. Автор выделяет и детально анализирует значимые для своего исследования принципы и ключевые положения как традиционных национальных философских учений, так и наиболее перспективных современных педагогических теорий и подходов. Впечатляет объем проанализированного, критически осмысленного и лингвометодически интерпретированного автором теоретического материала: в фокусе его исследовательского внимания находятся 6 теорий и 6 современных педагогических подходов. Анализ текста диссертации показывает, что при разработке авторской технологии были привлечены ведущие идеи и положения и других перспективных современных подходов: иммерсивный, процессно-ориентированный подходы, предметно-языковое интегрированное обучение и др. Центральное место в теоретическом анализе автор отводит подходу, основанному на потребностях, что вполне обосновано в контексте целей и задач, которые он перед собой ставит.

Большое методическое значение имеет представленное в данной главе историографическое описание динамики становления системы обучения медицинскому английскому в КНР в контексте развития преподавания английского языка в специальных целях и анализа культурно-образовательной среды высшей школы Китая. Особое внимание Тарун Саркар уделяет анализу нормативных документов, регламентирующих систему и процесс преподавания английского языка в китайских вузах в целом и медицинского английского – в частности (Проекты 211 и 985 и др.). Отметим, что эта часть диссертационной работы представляет и большой познавательный интерес для преподавателей, работающих с китайскими студентами-медиками.

Важным для достижения цели диссертационного исследования является выявление проблемных зон в системе обучения медицинскому английскому в высшей школе КНР, представленное в завершающей части первой главы. Основываясь на результатах тщательного анализа, к наиболее острым проблемам автор справедливо относит недостаток методически эффективных учебных курсов и средств обучения, созданных на базе анализа образовательных потребностей студентов, недостаточную проработанность структуры и содержания целевых компетенций обучающихся, отсутствие валидной системы оценивания их профессионально-коммуникативного развития, проблему профессиональной готовности национальных педагогических кадров к реализации современных программ обучения

медицинскому английскому, необходимость интеграции профессиональных усилий преподавателей английского языка и преподавателей-предметников.

Логичным продолжением содержания первой является вторая глава диссертации, в которой раскрыты педагогические основы внедрения подхода, ориентированного на потребности обучающихся, в педагогическую практику, представлены анализ образовательного контекста экспериментального исследования и его методология.

Большой методической значимостью обладает раздел второй главы, посвященный описанию и обоснованию авторской трактовки концепта «педагогическая технология, основанная на потребностях обучающихся». Положительной оценки заслуживает тщательная теоретическая проработка этого вопроса: основываясь на принятых в современном научном дискурсе интерпретациях педагогической технологии и отграничивая ее от других педагогических конструктов, Тарун Саркар выявляет конститутивные признаки и предлагает инновационную структуру педагогической технологии, основанной на потребностях. Мы полностью согласны с автором в том, что именно такая структура, предполагающая формирование содержательного компонента по результатам выявления и методической интерпретации образовательных потребностей студентов, включающая инновационную концептуальную основу и пошагово прописанный процедурный компонент, обеспечит высокое качество и эффективность профессионально-ориентированного преподавания английского языка.

Методически значим анализ образовательной среды, в условиях которой осуществляется внедрение авторской педагогической технологии. С этой целью Тарун Саркар исследует систему преподавания медицинского английского в КНР, устанавливает и характеризует существующие проблемы, на преодоление которых нацелена его диссертационная работа.

Положительной оценки заслуживает избранный автором дизайн экспериментальной работы, включившей эмпирическое исследование и экспериментальное обучение. Исследование проведено на большой и репрезентативной выборке (156 человек, в числе которых студенты-медики, врачи, медсестры, сотрудники административных департаментов медицинских вузов, что позволило не только выявить профессионально-образовательные потребности целевого контингента, но и динамику их трансформации), его методы адекватны целям и задачам исследования

В третьей главе диссертации проанализированы результаты эмпирического исследования, детально охарактеризовано экспериментальное обучение китайских студентов медицинскому английскому по авторской педагогической технологии, обоснована оценка методической эффективности авторского учебного курса, прошедшего экспериментальную проверку.

Данные, полученные Таруном Саркаром, интересны и разноплановы, обладают большой методической ценностью. Они сгруппированы в 5 областей, значимых для организации обучения медицинскому английскому по авторской педагогической технологии. Отдельно следует отметить корректное

отношение автора к проведению эмпирического исследования и анализу его результатов. Прежде чем проводить основное исследование, Тарун Саркар проводит пилотные эксперименты с целью подтверждения валидности инструментария и адекватности методов, которые он применяет.

В ходе эмпирического исследования автором выявлен уровень сформированности умений китайских студентов-медиков в основных видах речевой деятельности, проведено сравнение полученных данных с результатами самооценки участников эксперимента, выявлены лакуны и проблемные зоны в профессионально-коммуникативной компетентности обучающихся. В центре исследовательского внимания Таруна Саркара также находятся мотивация студентов-медиков, цели, тематические зоны, ситуации и сферы применения умений профессионального и академического общения на английском языке, актуальные для данного контингента обучающихся.

Значимы выводы автора о недостаточной сформированности умений профессиональной интеракции, что диктует необходимость усиления коммуникативной направленности курсов общения медицинскому английскому. Методический интерес также представляют данные о предпочтительности аудиовизуальных текстов в системе средств обучения (82,69 % опрошенных). Следует также обратить внимание на существующий среди китайских специалистов запрос на послевузовское образовательное сопровождение: как отмечает автор, 69% процентов респондентов – практикующих врачей, «постоянно совершенствуют свои знания, что подчеркивает необходимость постоянного обучения» (с. 121 диссертации). Это открывает перспективы для дальнейшей разработки инновационной авторской концепции в рамках системы непрерывного профессионально-коммуникативного иноязычного образования, возможно, в исследовании докторского уровня.

Методически ценны данные, полученные в ходе анкетирования преподавательского состава, о предпочтительных среди китайских учащихся методах и формах обучения (смешанный формат, включающий онлайн-микрокурсы). Положительной оценки также заслуживает внимание автора к вопросам профессионально-коммуникативного образовательного сопровождения преподавателей медицинского английского, что, как показали исследования Таруна Саркара, является актуальным для китайской высшей школы.

Высокой оценки заслуживает авторский курс обучения медицинскому английскому, описание которого представлено в третьей главе. Курс включает интересные коммуникативные задания, воссоздающие ситуации реального академического и профессионального медицинского общения, разработан на основе аутентичных материалов, ориентирован на инновационные формы и средства учебной работы. Важно, что отдельный блок заданий направлен на преодоление и предупреждение учебных трудностей китайских студентов, которые были выявлены в ходе эмпирического исследования: чрезмерная зависимость от перевода, сложности в аудировании и интеракции.

Данные, полученные автором по результатам экспериментального обучения, подтверждают высокую методическую эффективность и перспективность авторского учебного курса.

В Заключении автор формулирует выводы и намечает перспективы исследования заявленной в диссертации проблематики. Отметим, что достоверность и обоснованность основных результатов и выводов исследования Таруна Саркара не вызывают сомнений, так как обеспечены непротиворечивостью исходных теоретико-методологических позиций, применением теоретических и эмпирических методов, адекватных поставленным в работе цели и задачам, репрезентативностью и достаточным объемом выборки, адекватностью методов, комплексностью и валидностью примененного автором исследовательского инструментария. Выводы, к которым приходит автор, базируются на результатах, полученных им в ходе тщательного, детального исследования, что обеспечивает их надежность, обоснованность и достоверность.

Положительной оценки заслуживает представительный список **публикаций** автора по теме диссертационного исследования, включающий 8 научных работ. Публикации автора в ведущих научных рецензируемых журналах, рекомендованных Ученым советом Российского университета дружбы народов имени Патриса Лумумбы и индексируемых ВАК РФ (3 статьи), в изданиях, входящих в перечень ведущих МНБД (2 статьи), а также в сборниках научных конференций (3 работы), полно отражают основные положения и выводы диссертационной работы.

Результаты исследования прошли всестороннюю апробацию на международных и межвузовских с международным участием научно-практических конференциях, научных семинарах, в практике собственной преподавательской деятельности автора и др.

Положительно следует оценить прекрасную визуализацию промежуточных и итоговых результатов исследования: в диссертации представлены диаграммы, схемы, 25 таблиц, созданных на основе данных, полученных лично автором.

Отметим также, что автореферат диссертации адекватно отражает содержание, структуру и логику проведенного автором исследования.

При общей высокой оценке научной новизны диссертационной работы, ее несомненной теоретической и практической значимости считаем необходимым высказать автору ряд замечаний и пожеланий, которые носят рекомендательный характер и нацелены на перспективу развития заявленной в работе проблематики.

1. В теоретико-методологический базис обучения медицинскому английскому и в концептуальную основу авторской педагогической технологии включены принципы шести подходов, среди которых социолингвистический, ориентированный на решение задач, стратегический и др. Не считает ли автор возможным включить также принципы сценарного подхода? В системе авторских заданий и упражнений активно используются

ролевые игры и другие задания, имитирующие ситуации реального профессионального общения. Использование сценарного подхода позволило бы при разработке коммуникативных заданий курса методически интерпретировать типовые стратегии медицинского дискурса, социокоммуникативные роли участников общения и другие значимые характеристики профессионально-коммуникативного взаимодействия специалистов медицинского профиля.

2. Участниками эмпирического анализа стали различные категории респондентов: студенты-медики, врачи, медсестры, сотрудники административных структур медицинских вузов. При очень полной проработке данных, полученных от представителей первых трех категорий, мы не нашли в работе результатов опроса организаторов учебного процесса. Нам представляется важным учет мнений этой группы респондентов, в особенности в аспекте того, что, как установил в ходе исследования автор, образовательная политика вузов КНР не всегда согласуется с реальными профессионально-образовательными потребностями обучающихся и нередко бывает нацеленной, скорее, на успешное прохождение экзаменационных процедур, но не на реальное развитие профессионально-коммуникативной компетентности студентов.

3. Диссертация написана хорошим научным языком, грамотно и логично, обладает всеми необходимыми жанровыми характеристиками научно-квалификационных работ кандидатского уровня, однако, к сожалению, в тексте работы есть ошибки и опечатки (стр. 10, 21, 23, 28 и др.).

Указанные замечания не снижают высокой оценки диссертационной работы, ее научной, теоретической значимости и практической ценности и, как отмечалось, носят рекомендательный характер.


Диссертация Таруна Саркара «Обучение медицинскому английскому языку в вузах Китая на основе профессионально-образовательных потребностей студентов» представляет собой самостоятельную, целостную, полностью завершенную, перспективную научно-квалификационную работу, в которой решена важная для повышения качества преподавания английского языка задача создания и внедрения в педагогическую практику инновационной педагогической технологии обучения китайских студентов-медиков профессиональной коммуникации на английском языке, разработанной на основе выявления, детального анализа и методической интерпретации их образовательных потребностей.

Диссертационная работа полностью соответствует паспорту научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания и свидетельствует о высоком уровне научно-исследовательской и профессионально-педагогической компетенций соискателя.

Диссертация соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата педагогических наук, согласно п. 2.2 раздела II (кандидатская) Положения о присуждении ученых степеней в федеральном государственном автономном образовательном

учреждении высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», утвержденного ученым советом РУДН, протокол № УС-1 от 22.01.2024 г., а её автор – Тарун Саркар, заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, высшее образование, профессиональное обучение).

Официальный оппонент:
доктор педагогических наук, доцент,
заведующий кафедрой русского языка № 5
института русского языка Российского университета
дружбы народов имени Патриса Лумумбы


_____ В.Б. Куриленко

06.05.2026 г.

Подпись В.Б. Куриленко заверяю.
Ученый секретарь Ученого совета
института русского языка РУДН
_____ Н.Г. Галоян

06.05.2026 г.

Сведения об официальном оппоненте:

Куриленко Виктория Борисовна
доктор педагогических наук (13.00.02 (5.8.2) Теория и методика обучения и воспитания:
русский язык как иностранный, уровень профессионального образования (педагогические
науки)), доцент
заведующий кафедрой русского языка № 5 института русского языка ФГАОУ ВО
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»

Адрес организации: 117198, г. Москва, ул. Миклухо-Макля, д. 6
Телефон: +7 (495) 547-13-16
e-mail: rudn@rudn.ru